**Сценарий школьного спектакля**

**на английском языке**

**SIVKA-BURKA**

**для учащихся 3-х классов**

**ГАОУ МО Долгопрудненской гимназии**

Разработано

учителем английского

языка

Павловой И.В.

Долгопрудный

2025 г.

Сценарий спектакля разработан для постановки с участием учеников 3-го класса гимназии.

Основой послужили материалы сказки «Sivka-Burka» в УМК Звездный английский 3 класс. Роли разработаны для группы из 17 учащихся.

Основной целью постановки является развитие разговорных навыков учащихся. Также выполнялись следующие задачи:

-расширение лексического запаса учащихся,

-умение сотрудничества в коллективе,

-умение выступать перед публикой,

-воспитание гордости за культурное наследие своего народа.

Действующие лица

Buffoon-1

Buffoon-2

Buffoon-3

Storyteller-1

Storyteller-2

Russian Girl-1

Russian Girl-2

Russian girl-3

Russian girl-4

Famer

Andrei

Sergei

Ivanushka

Sivka-burka

Tsar

Princess Ana

SIVKA-BURKA

**Scene-1 Greeting**

THE FIRST BUFFOON – Hello dear guests!

THE SECOND BUFFOON - Hello boys!

THE Third BUFFOON- Hello girls! Hello everybody!

THE FIRST BUFFOON - Prepare the AHs. (together with the children) Ah!

THE SECOND BUFFOON - Prepare the OHs. (together with the children) OH!

THE THIRD BUFFOON - We have come to visit you, the buffoon family!

THE FIRST BUFFOON - We did not come empty-handed. A fairy tale travels with us!

THE SECOND BUFFOON - This is a Russian fairy tale, but told you in English.

THE THIRD BUFFOON –We hope you will understand it and learn a little about Russian culture.

And we hope you won't get bored!

THE FIRST BUFFOON - The fairy tale was composed by the people!

THE SECOND BUFFOON - And the name was given by the people! "Sivka-Burka"!

THE THIRD BUFFOON - - Shh! The fairy tale is already coming!

**Scene-2 On the Farm**

STORYTELLER-1- There is a small village in Russia. There lives a farmer with his three sons, Andrei, Sergei and young Ivanushka. The farmer is an old man and he works very hard.

STORY2TELLER-2- He wants to give his sons a good life and he wants them to be happy. They are not very rich and they haven’t got a big farm.

Girl-1- Andrei and Sergei are very clever, but Ivanushka is not as clever as his brothers.

Girl-2- The two older sons work in the field, but Ivanushka is not like his brothers. He likes to go into the forest and collect mushrooms and when he is at home he sits on the stove.

Girl-3- Sometimes Andrei and Sergei call him “Silly Boy”.

Girl-4- But Ivanushka doesn’t mind and never gets angry. He is a kind fellow.

SONG-1

**Scene-3 On the Field**

FARMER- This is my field! It is full of wheat! My wheat is like gold! It is the best wheat in the land! I’m very proud of my golden wheat!

ANDREI- Our wheat makes the best bread in the land!

SERGEI- Our wheat makes the best pies in the land!

IVANUSHKA-Brothers! Can I help you in the field? I like our field, too.

ANDREI- No! Go and collect mushrooms!

SERGEI- Silly boy! Go back and sit on the stove!

SONG 2

FARMER- What a nice morning! The sun is already shining! But why my heart hurts? What’s the matter? I must look at my golden wheat… What? What’s that? My beautiful golden wheat is… flat! There are big heavy footprints all over the field! Who has done that? My sons! Come quickly!

ANDREI- What’s the matter, father?

SERGEI- Why did you call us?

FARMER-Look over there at our field!

ANDREI- What a terrible sight!

SERGEI- It’s a disaster!

ANDREI-Look at these big heavy footprints!

FFARMER-What kind of animal can do that?

IVANUSHKA- A horse, perhaps.

ANDREI- A horse? Don’t be silly, Ivanushka!

SERGEI –Go and collect mushrooms, silly boy! Go back and sit on the stove!

FARMER- Don’t argue, my sons! What is this? I want to know! Tonight, my sons, you must stay and guard the field. We must find out what animal it is!

ANDREI-You can count on me, Father!

SERGEI- You can count on me, too, Father!

IVANUSHKA- I can help find this animal.

ANDREI-Ha! How can you help, silly boy!

SERGEI-Go home and sit on the stove!

FARMER- Don’t laugh at him, my sons! Take Ivanushka with you. He is a good boy and he can help you.

ANDREI- Don’t get in the way!

SERGEI- Ha! And don’t go to sleep!

SONG-3

**Scene-4 At Night**

STORYTELLER-1 –That night, the three brothers go to the field.

STORYTELLER-2- They take some bread and cheese with them.

ANDREI- Our bread is very tasty! It’s the best bread in the land!

SERGEI- Our cheese is tasty! I’m full and tired!

ANDREI- There’s nothing to see.

SERGEI- This is really boring.

IVANUSHKA- How can they sleep? What a wonderful night! The stars look magical tonight.

SONG-4

IVANUSHKA- What is that? Brothers! Wake up! Oh, they are sleeping!

It’s a horse! A beautiful horse! With a golden saddle and silver reins! It looks like a magic horse!

IVANUSHKA- But it’s eating our golden wheat! I must stop it!...Aha! I’ve got you!

SIVKA-BURKA- Ivanushka! Please let me go. I can be your friend. If you ever need my help, just call me three times. Say Sivka-burka, come to me! I will come and help you no matter how difficult the task is.

IVANUSHKA- All right! You may go, Sivka-Burka. But promise that you’ll never stamp or eat our wheat.

SIVKA-BURKA- You are a good kind fellow, Ivanushka. I will not stamp or eat your golden wheat! See you! Bye!

IVANUSHKA- Good bye, Sivka-Burka!

ANDREI-What a boring night! Nothing happened!

IVANUSHKA- Brothers! I saw a beautiful magic horse!

SERGEI- Silly boy! Don’t tell us your stupid fairy tales!

ANDREI- Let’s go home now.

**Scene-5 The Tsar’s court**

Storyteller-1- This is the Tsar. He lives in a big wonderful palace and he is very rich. He’s got a beautiful daughter Princess Ana, but has no son who could be the next tsar.

Storyteller-2- He's been very thoughtful lately. He has something to say to his daughter.

TZAR- My dear daughter, come up to me. I have to tell you something very important.

ANA-Yes, Daddy. I’m here.

TSAR- Ana, I am getting old and weak. I’m looking for a husband for you, someone to be the next tsar. He must be strong and clever.

ANA- Father, you have to arrange a very difficult contest to find a good, brave man for me.

TZAR- How clever you are, my daughter!

ANA- Look at the top of our tallest tower. I’ll sit there and wait.

TZAR- Right! The man who can jump up with his horse and take the ring from your finger will be your husband and the next Tsar!

ANA- Oh! Where is my husband? Who is the man that can take off my ring?

SONG-5

GIRL-1-Soon after that, the tsar’s heralds began to walk from the tsar through villages and towns, shouting.

BUFFOON-1- Gather, boyars and nobles, merchants and burghers and ordinary peasants, all to the tsar for a holiday, for three days; take the best horses with you.

BUFFOON-3- and whoever jumps on his horse to the tsarevna's terem and takes off the ring from the tsarevna's hand, the tsar will give the princess in marriage.

**Scene-6 On the Farm**

ANDREI-Could you hear that? I’m strong and clever. I’ll go and try my luck!

SERGEI- I’m also strong and clever! I’ll go with you!

IVANUSHKA. Brothers! May I go with you?

ANDREI- You! No! Stay at home.

SERGEI — Where are you going, you fool! Do you want to scare people? Sit on the stove and pour over the ashes.

IVANUSHKA- How I would like to see the princess. She must be very beautiful!

ANDREI- We are leaving, Ivanushka, bye!

SERGEI- Keep your eye on the stove. Bye!

IVANUSHKA- Good luck to you, brothers!

IVANUSHKA- Sivka-Burka, come! (3 times)

SIVKA-BURKA-What do you want, Ivanushka?

IVANUSHKA- Help me, Sivka-Burka, to win the Tsar’s contest, please!

SIVKA-BURKA- Go round me three times! One-two-three... Now you are ready. Let’s ride to the Tsar’s palace!

**Scene-7 On the Square**

GIRL-4- A lot of people gathered on the square in front of the palace.

GIRL-5- They see a beautiful princess in the high tower sitting by the window. But no one thinks to ride before her: no one wants to break their necks.

SERGEI- Will you jump, my brother?

ANDREI- No…It’s too high for me.

SERGEI- I’m afraid to break my neck.

ANDREI- Look, someone is going to jump up high to the Princess!

SERGEI- He is mad! He’ll break his neck!

ANDREI- You see! He has kissed the Princess and took her ring!

SERGEI- But… He rode away!

ANA- Ah-ah-ah! Daddy-ah! Where is he? Where is my fiance?! Where did he go? Find him, bring him back! Father! Who is that handsome young man? Where is he from? Find him! Daddy! Ah-ah-ah!

TSAR- Don't cry, my lovely daughter, we'll find him. He's not going anywhere! Listen to the royal decree!

BUFFOON- 3- Everybody! Listen to the Royal decree: The tsar invites to his feast all the boyars and princes, and ordinary people, and rich and poor! No male person can stay at home, everyone could be at the feast!

SCENE At the Royal Feast

Dance 3 girls+ Farmer, Andrey, Sergey

Song-6

TZAR- Dear Guests, please take your sits. Princess Ana, give a honey drink to all the guests.

ANDREI- Thank you! It’s very tasty!

SERGEI –Thank you! It’s deliсious!

ANDREI- Whose are you, good fellow, and what is your name?

IVANUSHKA- Vanya.

ANA- Drink a cup, Vanya.

IVANUSHKA -Thank you.

ANA- Oh, what have you got there? Why is your hand bandaged? Let me look at it… It’s my ring!!!

Dear Father! Here is my husband! Look, he is wearing my ring!

TSAR- How can he be your husband? Look at him! Look at his clothes!

IVAN Please, let me go and wash.

ANA- Vanya, come back soon. I will wait for you!

IVANUSHKA- Sivka-Burka, come! (3 times)

SIVKA-BURKA-What do you want, Ivanushka?

IVANUSHKA- Help me, Sivka-Burka, I want to marry Ana, the tsar’s daughter! I love her very much!

SIVKA-BURKA- Go round me three times! One-two-three... Now you are ready. Marry her and be happy, Ivanushka!

IVANUSHKA- Thank you, Sivka-Burka, for everything!

ANA- It’s him! The brave man from the contest!

TSAR- At last! Now I’ve got a good, kind son and my dear Ana has got a handsome, brave husband!

ALL- Hooray! Long live to the Tsar and his family!

TSAR-Music! Dance, everyone!

STORYTELLER-1- And so, Ivanushka marries Ana and they live happily ever after in the palace.

STOEYTELLER-2- Every day they ride together in the palace gardens on Sivka—Burka- the most famous horse in the land!

SONG 1

Ivanushka, he’s poor and young.

He is just a farmer’s son.

People say that he is dumb,

But he’s kind to everyone!

A heart that is golden and true!

A heart that is shiny and new!

Golden and kind

And loving, too!

A heart that is golden and true!

SONG 2

Yellow wheat, so golden,

The best wheat in the land.

Yellow wheat, so golden,

Yellow wheat, so grand!

Yellow wheat, so golden,

The best wheat in the land.

Yellow wheat, so golden,

The best wheat for a man!

SONG 3

Look with your eyes,

Listen with your ears.

Stay together, brothers,

And guard my field!

All for one,

And one for all!

Brothers, stay together!

All for one,

And one for all!

Together’s always better!

SONG 4

There’s magic in the air,

Feel it in the night.

Feel it in the stars above,

And in the moonlight!

Can you feel the magic?

There’s magic in the air.

Can you feel the magic?

There’s magic everywhere!

There’s magic in the air,

Feel it in the night.

Feel it in the stars above,

Tonight will be the night!

SONG 5

Up in the tower,

The tower is tall,

Ana is waiting,

Can you hear Ana call?

Where is my husband?

Where’s the next king?

Who can jump up here

And take off my ring?

SONG 6

Sivka-Burka!

Call for Sivka-Burka!

Call for Sivka-Burka!

Call for Sivka-Burka now!

Sivka-Burka!

Come here Sivka-Burka!

Come here Sivka-Burka!

Sivka-Burka, please come here!

SONG 7

We’re at the fest and we’re singing songs,

Singing songs, singing songs.

We’re at the fest and we’re singing songs,

We’re singing so-o-o-ongs.

We’re at the feast and we’re dancing round,

Dancing round, dancing round,

We are at the feast and we’re dancing round,

We are dancing ro-o-o-ound!